



© 1956 Nikkatsu Corporation

洲崎パラダイス 赤信号

## Suzaki Paradaisu Akashingō

Suzaki Paradise: Red Light

Kawashima Yuzo

A bridge divides the red-light district of Suzaki from Tokyo's more respectable quarters, with a blinking neon sign clearly marking the border being crossed by those who pass through the gate. Penniless young couple Yoshigi (Mihashi Tatsuya) und Tsutue (Aratama Michiyo) arrive in search of work and a place to live. Just before they give up and cross over to the other side, the resolute Tsutue finds work in one of the sake bars that line the streets of the neighbourhood. Osami, the bar's owner, has been raising her two children alone since being abandoned by her husband. Yoshigi gets a job as a delivery boy for a noodle restaurant. Tsutue deftly exploits her new position to attract the attentions of a well-heeled man. Meanwhile, bitterness and self-pity prevent Yoshigi from noticing that one of his co-workers at the noodle restaurant is attracted to him. In the end, the reunited couple find themselves back at the bridge, once again confronted with the question of where to go from here.

In unsentimental fashion and without judging his protagonists, Kawashima tells of the struggles and survival strategies of those on the margins of post-war Japanese society.

Annette Lingg

Eine Brücke trennt das Rotlichtviertel Suzaki von den ehrbaren Vierteln der Stadt Tokio. Eine blinkende Neonbeleuchtung markiert deutlich die Grenze, die überschreitet, wer sich durch das Tor begibt. Hier findet sich das mittellose junge Paar Yoshigi (Mihashi Tatsuya) und Tsutue (Aratama Michiyo) bei seiner Suche nach Arbeit und einem Zuhause ein. Kurz bevor sie sich wirklich auf die andere Seite des Flusses begeben, findet die resolute Tsutue Arbeit in einer der kleinen Sakebars, die das Viertel säumen. Die Betreiberin Osami muss ihre beiden kleinen Kinder alleine erziehen, seit ihr Mann sie verlassen hat. Yoshigi findet Arbeit als Lieferbote eines Nudelrestaurants. Tsutue nutzt ihre neue Stellung geschickt aus, um das Interesse eines reicheren Mannes zu gewinnen. Der verbitterte und selbstmitleidige Yoshigi merkt unterdessen nicht, dass sich eine Angestellte des Nudelladens für ihn interessiert. Am Schluss findet das Paar wieder zusammen und steht wieder am gleichen Ort, an der Brücke, mit der Frage: Wohin?

Unsentimental und ohne seine Protagonisten zu bewerten, erzählt Kawashima von Überlebenskämpfen und -strategien an den Rändern der japanischen Nachkriegsgesellschaft.

Annette Lingg

**Country:** Japan 1956. **Production company:** Nikkatsu Corporation, Tokyo. **Director:** Kawashima Yuzo. **Screenwriter:** Ide Toshiro, Terada Nobuyoshi. **Director of photography:** Takamura Kurataro. **Production design:** Nakamura Kimihiko. **Sound:** Hashimoto Fumio. **Lighting:** Onishi Mitsuo. **Composer:** Manabe Riichiro. **Assistant director:** Imamura Shohei. **Cast:** Aratama Michiyo, Mihashi Tatsuya, Todoroki Yukiko, Ashikawa Izumi, Ozawa Shoichi.

**Format:** 35mm, 1:1.37, b/w. **Running time:** 81 min., 24 fps. **Language:** Japanese. **World sales:** Nikkatsu Corporation, 3-28-12, Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan. **Phone:** (81-3) 5689 1002, **Fax:** (81-3) 5689 1045, **E-mail:** t-hirayama@nikkatsu.co.jp. **Print origin:** Tokyo FilmEx Organizing Committee, 3rd Fl., 5-4-14 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052, Japan. **Phone:** (81-3) 3560 6393, **Fax:** (81-3) 3586 0201, **E-mail:** info@filmex.net

**Land:** Japan 1956. **Produktion:** Nikkatsu Corporation, Tokio. **Regie:** Kawashima Yuzo. **Drehbuch:** Ide Toshiro, Terada Nobuyoshi. **Kamera:** Takamura Kurataro. **Ausstattung:** Nakamura Kimihiko. **Ton:** Hashimoto Fumio. **Licht:** Onishi Mitsuo. **Musik:** Manabe Riichiro. **Regieassistent:** Imamura Shohei.

**Darsteller:** Aratama Michiyo, Mihashi Tatsuya, Todoroki Yukiko, Ashikawa Izumi, Ozawa Shoichi.

**Format:** 35mm, 1:1.37, Schwarz-Weiß. **Länge:** 81 Minuten, 24 Bilder/Sekunde. **Sprache:** Japanisch. **Weltrechte:** Nikkatsu Corporation, 3-28-12, Hongo, Bunkyo-ku, Tokio 113-0033, Japan. **Tel.:** (81-3) 5689 1002, **Fax:** (81-3) 5689 1045, **E-Mail:** t-hirayama@nikkatsu.co.jp. **Kopienherkunft:** Tokyo FilmEx Organizing Committee, 3rd Fl., 5-4-14 Akasaka, Minato-ku, Tokio 107-0052, Japan. **Tel.:** (81-3) 3560 6393, **Fax:** (81-3) 3586 0201, **E-Mail:** info@filmex.net